

# The Touran



## Moving People Forward

自1937年起，Volkswagen便致力於打造「人人皆可享受駕馭的汽車」，期許福斯汽車在每個人不同的生命階段裡，都能成為最強而有力的夥伴。

為此，我們不斷投入資源進行開發，不只企圖將汽車科技最大化，同時還要將這些科技普及化，讓這樣的願景，不再只是夢想。



## The Touran 最全能的家庭成員 有了他，何需取捨

The Touran 超越您對 MPV 的所有想像

伴隨休旅風潮，您需要一台用途更多、空間更寬敞、功能更全面的休旅車。

身為 Volkswagen 旗下首度採用新一代 MQB 模組化底盤打造的 MPV 休旅車款，其車身尺寸較前代車款明顯放大，搭載全新引擎技術、駕駛輔助系統和多樣創新功能，

給車主更得心應手的駕馭快感。

可彈性運用的七人座大空間及風格獨具的動感外型，準備和您一起創造家庭生活的無限可能！



— 更多資訊 —



01



02



03



04



05

#### 01 TSI 汽油引擎

TSI 汽油引擎科技結合了缸內直噴科技及智慧型增壓技術，提高運轉效率，具有動力輸出強勁、低轉速下提供最大扭力及油耗低的優點。

#### 02 DSG 雙離合器變速箱

提供適當的動力傳輸並發揮引擎特性。DSG 雙離合器變速箱會在不知不覺間自動變換為下一個預先選定的檔位，而不會使動力中斷。

#### 03 全景式電動玻璃天窗

R-Line 車型標配的全景式天窗，讓每位乘客皆能奢華地擁有整片天空。

#### 04 第二排三座獨立座椅

The Touran 突破性的折疊式座椅配置，能讓您隨心所欲的安排車室空間。只要解開座椅上方的扣鉤，將後座椅折下，就是完全平坦的車廂底板，大大擴充您的行李廂空間。在所有座椅直立時，可擁有 137 公升寬廣的置物空間，第二排及第三排座椅放倒後，更能擴充至 1,857 公升。若需要攜帶長型物品也無須擔心，1.89m 的裝載長度絕對足夠，若再將副駕駛座椅放倒，還能延伸到 2.7m 的裝載長度。

#### 05 行李廂可收納式捲簾

車內有多處置物空間，方便您收納大小物品，隨時保持車內整潔。可收納式捲簾更提高您車內置物的隱密性。



01

01 R-Line 專屬銘牌



02

02 R-Line 專屬前車門金屬門檻飾板



04

03 R-Line 專屬外觀空力套件

04 R-Line 專屬 18 吋 Marseille 鋁合金輪圈



— 更多資訊 —



03

R-Line 車型專屬設計極具獨特風格，  
讓您的 Touran 聚集目光焦點，展現您獨特的個性魅力。

# IQ.DRIVE 智能駕駛輔助系統

一直以來 Volkswagen 堅信，安全是一切幸福的前提，也是造車者最根本的初衷，  
Volkswagen 讓安全成為所有人都能享有的權利，徹底將德藝安全，落實到衆人的生活中。



## 01 ACC 主動式固定車距巡航系統<sup>1</sup>

包括以前方輔助雷達感測器控制的距離監控系統、定速控制及速限控制功能，藉由自動調整加速及煞車，為您提供智慧化的行駛速度控制。本系統能依前方車輛調整您的車速，以保持您所指定的距離；若您與前車縮短距離的速度太快，系統會發出警告，在緊急情況下產生足夠的煞車力，試著降低碰撞的嚴重程度，可能因此避免碰撞事故發生。

01

## 02 Front Assist 車前碰撞預警系統（含AEB自動輔助緊急煞車功能）<sup>1/2</sup>

Front Assist 車前碰撞預警系統，結合前方行人監控系統，同時包含 AEB 自動輔助緊急煞車功能。

當系統偵測到車輛或行人出現在前方，在距離過近且危險狀況即將發生時，系統將會施以警示聲和燈號並輕微施加煞車力道，為駕駛人做提醒，協助保護其他用路人安全，並避免其它意外發生。



02



## 03 車道維持及偏移警示系統（含修正輔助功能）<sup>3</sup>

當車輛時速高於 65 公里 / 小時，系統可透過多功能攝影機偵測行駛車道；如駕駛人於未打方向燈的情況下持續偏離車道，系統會透過方向盤微幅修正，輔助車輛回到車道正軌當中。但若車輛偏離角度過大，此系統的修正效果可能受限。

03



## 04 主動式車道修正輔助系統<sup>3</sup>

結合 ACC 主動式固定車距巡航系統與車道維持及偏移警示系統，讓車輛藉由多功能攝影機及雷達，於時速 0~210 公里以內皆能持續微幅修正方向盤以維持於車道中，亦做出小角度轉向輔助，提供更先進與全面之智能駕駛輔助。

04



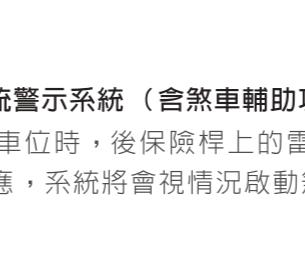
06



05

## 05 Emergency Assist 緊急待援輔助系統<sup>3</sup>

在 ACC 主動式固定車距巡航系統與車道維持及偏移警示系統同時啟動之情況下，當感應器偵測到駕駛人長時間無控制車輛之行為（例如操作方向盤，加速，煞車等動作），且對警示符號、聲音警示、短暫煞車介入皆無反應，系統將認定駕駛人失能而作動。車輛會啟動警示雙黃燈閃爍以提醒後方來車，同時煞車系統將自動介入減速直到車輛完全停止。



07

## 06 車側盲點警示系統<sup>4</sup>

後方雷達若於行進間偵測有車輛進入車側視覺盲區，將於車外後視鏡顯示警示燈號；若駕駛人執意撥打方向燈欲轉換車道，警示燈號將會閃爍以提醒駕駛人留意。



07

## 07 RTA 後方橫向車流警示系統（含煞車輔助功能）<sup>4</sup>

當駕駛人倒車駛離停車位時，後保險桿上的雷達將會偵測後方側向來車，並於距離過近時提醒駕駛人；假設駕駛人未及時做出反應，系統將會視情況啟動煞車輔助，使意外風險降低。



更多資訊

- Front Assist 車前碰撞預警系統（含 AEB 自動輔助緊急煞車功能）及 ACC 主動式固定車距巡航系統，其煞車功能有效作用之情形，限於：其他車輛位於前雷達正前方適當距離且環境狀況良好令雷達得以順利運作時。請注意，在繁忙行車、彎道、山路、隧道之一般道路、行車速度緩慢、與前方車距過短，或是天候易對雷達造成干擾（如下雨、陽光過強）等狀況下，該系統將不會發生作用。
- 前方行人監控系統無法偵測到靜止或嬌小（如孩童）之行人。請注意，在許多狀況下，系統將不會發生作用，而容易發生意外。詳細無法發生狀況之情形，請參考前方行人監控系統功能之說明網頁。
- 主動式車道修正輔助系統 / 車道維持及偏移警示系統 / Emergency Assist 緊急待援輔助系統，僅限於道路雙邊標線清晰，且天候、光線及環境良好的情況下，使多功能攝影機及前方雷達得以作動。
- 車側盲點警示系統及 RTA 後方橫向車流警示系統（含煞車輔助功能），僅限於周圍或後方車流位於雷達可偵測範圍內，且相對車速適當的情形下，方可作動。若發生天候、其他環境因素干擾雷達作動或車速過快情況下，該系統可能無法作動。

- 請注意：以上圖片僅為該智能駕駛輔助功能之功能演繹圖片，並非實際車款展示圖片；且以上系統均僅係輔助功能，故駕駛行車時應隨時注意道路及車輛周遭狀況，以避免意外發生，不能因受該系統輔助而減低其注意力。敬請詳閱車主手冊及系統介紹網頁，以確實瞭解該系統之詳細使用方式、限制及規範。

# 主動式安全系統



## ESC 電子行車動態穩定系統

在車輛因轉向過度、轉向不足或緊急閃避障礙物等較激烈的操控下，ESC 會自動整合 EDL、ABS 等電子裝備，控制各車輪的轉速、制動時機及煞車力道，同時也會強制介入控制引擎的動力輸出，進而確保車輛的行駛穩定性，增加行車安全。

## ASR 循跡防滑控制系統

避免車輛在起步、再加速時驅動輪所產生的打滑現象。

## XDS 主動式電子防滑差速器

主動平衡控制左右驅動輪的扭力輸出，減少內側驅動輪打滑的現象。

## EDL 電子防滑差速器

主動偵測並以煞車控制左右轉輪速至相等，避免車輛打滑狀況發生。

## EBD 電子式煞車力道分配系統

主動調節各車輪之煞車力道，保持制動的平穩性並縮短煞車距離。

## ABS 防鎖死煞車系統

主動防止車輛在緊急煞車時，因車輪鎖死而喪失車頭轉向的能力。



更多資訊

# 被動式安全系統

當汽車與障礙物碰撞後，稱為一次碰撞，乘員與車內構件再次碰撞，稱為二次碰撞。Volkswagen 的防護氣囊能在二次碰撞前迅速打開，可減輕駕乘者因慣性作用力所產生的二次碰撞傷害程度。

## 01 全尺寸雙前座 SRS 氣囊

當車輛發生碰撞時，前座防護氣囊能夠瞬間展開形成氣墊，緩衝衝撞時產生的能量，保護前座駕乘者免受頭部及胸部的傷害。

## 01 駕駛座膝部 SRS 氣囊

除維持腰部及上半身的穩定性外，更保護駕駛者的膝部及小腿，減少人體位移及車輛零組件直接撞擊所造成的傷害。

## 01 雙側面 SRS 氣簾

當車輛遭受側面撞擊時，車側防護氣簾會瞬間感應碰撞並彈出，形成簾幕式保護，全面保護車內每位乘員的側向頭部安全與防止車窗玻璃的割傷。



## 01 雙前座 SRS 側氣囊與第二排 SRS 側氣囊

當車輛受到側面撞擊時，雙前座椅與第二排座椅側內置式防護氣囊會在身體與車門之間形成保護屏障。即時保護車內人員的胸部、下腰部至臀部的安全。



02

## 02 MCB 二次碰撞預煞系統

由輔助氣囊感知器確認車輛遭遇主要初次碰撞後，由 ESC 控制單元傳送煞車訊號至四個車輪，主動將車輛減速並煞車，防止車輛再受到二次碰撞的危險。

# MIB 模組化資訊娛樂系統



## 01 Composition Media 8吋多媒體鏡面觸控主機

搭載畫面更清晰細緻的 MIB GEN2 Advanced Tab 鏡面觸控面板，只需輕輕觸控即可反應，提供您絕佳的操控體驗。

## 02 App-Connect 多媒體手機鏡射 (含 Apple CarPlay 與 Android Auto)\*

透過與系統相容的智慧型手機，在您的 MIB 資訊娛樂系統上存取並使用音樂、地圖等應用程式，沿途為您提供各式協助及衆多娛樂功能，讓您與車外世界保持連線。

## 03 We Connect Go® 福斯智聯

將您的 Volkswagen 和智慧型手機連結成為聯網汽車，讓您操作各項智慧型功能。在第一時間能更即時了解愛車的車輛資訊，便利的預約保養，查看旅程行駛的資料紀錄，與監控油耗表現等，讓您一手掌握，隨心所欲。



\* Apple CarPlay 與 Android Auto 僅適用部分手機型號。

— 更多資訊 —

# 人性化科技 安全舒適



## LED 遠近光頭燈

具備人性化照明科技 AFS 動態彎道輔助照明燈，會根據道路狀況轉動頭燈，調整照明區域並將車身角度納入考量，讓您與家人安心享受每一趟幸福的旅程。



## 後座冷氣出風口含電子溫控面板

後座乘客可利用前中央扶手後方的電動控制面板輕鬆調整空調。



## Air Care Climatronic 三區電子恆溫空調 / 抗過敏原活性碳車內空氣過濾器

具自動空氣再循環功能，能為駕駛及前座乘客提供雙區溫度控制，分別選擇各自喜好的舒適溫度。



— 更多資訊 —

\* 本型錄圖片、規格、配備及說明僅供參考，產品內容及規格配備以台灣地區銷售車款為準

## 車色圖



0Q 冰晶白



2T 珍珠黑



F9 加勒比海藍



8E 金屬科技銀



X3 金屬菸煤灰



H7 金屬大西洋藍\*

\*為 280 TSI Comfort 和 Life 專屬色

## 皮椅



Lasano  
舒適型織布座椅



Vienna  
舒適型真皮座椅



— 更多資訊 —

## 輪圈



17吋 Vallelunga  
鋁合金輪圈



18吋 Marseille  
鋁合金輪圈 (R-Line 專屬)

## 原廠配件



後廂門檻飾板



全天候橡膠腳踏墊



後廂防水墊



車頂架及置物箱



車門門檻保護膜



— 更多資訊 —

※本型錄圖片、規格、配備及說明僅供參考，產品內容及規格配備以台灣地區銷售車款為準

# The Touran 配備表 - MY2020

Issue: July 2020

車型	280 TSI Comfort	280 TSI Life	280 TSI R-Line
<b>外觀</b>			
輪圈尺寸	17" Vallelunga	17" Vallelunga	18" Marseille
輪胎尺寸	215 / 55 R17	215 / 55 R17	225 / 45 R18
LED 遠近光頭燈	-	●	●
光感應自動頭燈 (含 Coming Home 和 Leaving Home 功能)	●	●	●
LED 日間行車燈	-	●	●
LED 高亮度尾燈	●	●	●
前霧燈 (附角落照明功能)	●	●	-
後霧燈	●	●	●
雨滴及速度感應式雨刷	●	●	●
電動收折後視鏡 (附加熱除霧、照地燈及右側倒車輔助功能)	●	●	●
炫銀車頂行李架	●	●	●
全景式電動玻璃天窗	-	○	●
R-Line 專屬外觀空力套件	-	-	●
R-Line 專屬銘牌	-	-	●
<b>內裝配備</b>			
車內飾板	New Brushed Design	New Brushed Design	Piano Black
電子自動防眩車內後視鏡(無邊框設計)	●	●	●
前後閱讀燈 / 室內燈	●	●	●
車室氛圍燈	-	-	●
前座腳踏照明燈	-	-	●
四門防夾單鍵觸控電動窗	●	●	●
左右遮陽板附照明化妝鏡	●	●	●
雙頂置式大型置物盒	●	●	-
中控台上方置物盒	●	●	●
前座乘客手套箱 (附保冷功能)	●	●	●
前座四向可調式中央扶手 (附置物箱)	●	●	●
三幅式真皮多功能方向盤	●	●	-
真皮排擋桿	●	●	●
12V 電源插座 (前座及第二排)	●	●	●
行李箱 12V 電源插座	●	●	●
行李廂可收納式捲簾	●	●	●
行李廂底板置物空間	●	●	●
R-Line 專屬運動化湛黑頂篷	-	-	●
R-Line 專屬運動化真皮多功能方向盤(附換檔撥片)	-	-	●
R-Line 專屬金屬踏板	-	-	●
R-Line 專屬前車門金屬門檻飾板	-	-	●

\* Volkswagen 原廠保留針對上述規格修改之權利；規格若有不符，以實車為準。(適用 2019 / 48 週以後生產)

●：標準配備 ○：選購配備 -：無此配備

車型	280 TSI Comfort	280 TSI Life	280 TSI R-Line
IQ.DRIVE 智能駕駛輔助系統			
AFS 動態彎道輔助照明燈	-	●	●
XDS 主動式電子防滑差速器	●	●	●
MCB 二次碰撞預煞系統	●	●	●
ASR 循跡防滑控制系統	●	●	●
ESC 電子行車動態穩定系統	●	●	●
ABS 防鎖死煞車系統	●	●	●
BAS 煞車力道輔助系統	●	●	●
EBD 電子式煞車力道分配系統	●	●	●
EDL 電子防滑差速器	●	●	●
科技 / 安全系統			
全尺寸雙前座 SRS 氣囊	●	●	●
駕駛座膝部 SRS 氣囊	●	●	●
雙前座 SRS 側氣囊	●	●	●
第二排 SRS 側氣囊	●	●	●
雙側面 SRS 氣簾	●	●	●
雙前座及第二排自動緊縮安全帶	●	●	●
安全帶未繫警示	●	●	●
Start/Stop 引擎自動啟閉系統	●	●	●
Keyless Access 免鑰匙晶片控制系統	●	●	●
晶片防盜裝置 (Immobilizer)	●	●	●
EPB 按鍵式電子手煞車 (含 Auto Hold 車輛靜止功能裝置)	●	●	●
後行李廂電動啟閉尾門	-	●	●
TPMS 胎壓偵測警示系統	●	●	●
Self-Sealing 穿刺防護輪胎	●	●	●
二三排 ISOFIX 兒童安全座椅裝置	●	●	●
選用配備表			
Park Assist 自動停車輔助系統	-	○	●
全景式電動玻璃天窗 (無頂置式大型置物盒)	-	○	●
第二排雙座整合式兒童座椅	○	○	○

\* Volkswagen 原廠保留針對上述規格修改之權利；規格若有不符，以實車為準。(適用 2019 / 48 週以後生產)

●：標準配備 ○：選購配備 -：無此配備

# The Touran 規格表 - MY2020

Issue: July 2020

車型	280 TSI Comfort	280 TSI Life	280 TSI R-Line
車身尺寸			
長 / 寬 / 高 (mm)		4,527 / 1,829 / 1,659	
軸距 (mm)		2,791	
輪距前 / 後 (mm)		1,569 / 1,542	
行李廂空間 (L)		137 (三排 / 七人座模式) / 917 (二排 / 五人座模式) / 1,857 (一排 / 二人座模式)	
重量 (kg) <sup>1</sup>	1,530	1,570	1,580
引擎數據			
型式	直列四汽缸 TSI渦輪增壓汽油直噴系統		
排氣量 (c.c.)		1,395	
最大馬力 (hp/rpm)		150 / 5,000 - 6,000	
最大扭力 (kgm/rpm)		25.5 / 1,500 - 3,500	
性能			
0-100 km/h 加速 (sec)		8.9	
極速 (km/h)		209	
系統結構			
傳動方式	前置引擎前輪驅動 2WD		
變速箱	七速 DSG 雙離合器自手排		
轉向系統	速度感應式電子動力輔助		
懸吊系統	前輪：麥花臣式 + 防傾桿 後輪：四連桿懸吊 + 防傾桿		
最小迴轉半徑 (M)		5.75	
能源數據			
使用油料	98 / 95 無鉛汽油		
油箱容量 (公升)		58	
非市區耗油量 (公里 / 公升)		17.83	
市區耗油量 (公里 / 公升)		13.39	
測試值 (公里 / 公升) <sup>2</sup>		15.9	
能源效率等級		1	

1. 重量標示為空車之重量，數據係根據 Directive 92 / 21 / EEC 版本之 (空載總重量包含油箱加滿 90%、駕駛 68 公斤和行李 7 公斤) 標準規格車輛。額外選配配件及其他附件通常會增加此一數據因而減少乘載重量。該數據為 5 人座原廠公布數據資料。

2. 油耗測試值數據依經濟部能源局公告結果。本型錄標示之油耗測試值係在實驗室內，依規定的行車型態於車體動力計上測得。實際道路行駛時，因受天候、路況、載重、使用空調系統、駕駛習慣及車輛維護保養等因素影響，其實際油耗值常低於測試值。

\* Volkswagen 原廠保留針對上述規格修改之權利；規格若有不符，以實車為準。(適用 2019 / 48 週以後生產)

車型	280 TSI Comfort	280 TSI Life	280 TSI R-Line
座椅			
座椅材質	Lasano 舒適型織布座椅	Vienna 舒適型真皮座椅	Vienna 舒適型真皮座椅
駕駛座多向電動調整	-	●	●
前乘客座多向電動調整	-	-	●
雙前座椅加熱功能	-	●	●
雙前座腰靠調整	●	●( 駕駛座電動 )	●( 雙前座電動 )
雙前座椅背可折疊餐台	●	●	●
雙前座頭枕頸椎保護裝置	●	●	●
可折平 Easy Fold 設計	●	●	●
第二排三座獨立座椅	●	●	●
空調 / 多媒體影音系統			
Air Care Climatronic 三區電子恆溫空調	●	●	●
抗過敏原活性碳車內空氣過濾器	●	●	●
後座冷氣出風口含電子溫控面板	●	●	●
Composition Media 8吋多媒體鏡面觸控主機	●	●	●
App-Connect 多媒體手機鏡射 ( 含 Apple CarPlay 與 Android Auto ) <sup>1</sup>	●	●	●
We Connect Go® 福斯智聯	●	●	●
藍芽行動通訊系統 / 串流音樂播放功能 / USB 多媒體插孔	●	●	●
高傳真揚聲器	8支	8支	8支
IQ.DRIVE 智能駕駛輔助系統			
Front Assist 車前碰撞預警系統 ( 含 AEB 自動輔助緊急煞車功能 ) <sup>2/3</sup>	●	●	●
前方行人監控系統 <sup>2/3</sup>	●	●	●
ACC 主動式固定車距巡航系統 <sup>2/3</sup>	●	●	●
主動式車道修正輔助系統 <sup>4/5</sup>	-	●	●
車道維持及偏移警示系統 ( 含修正輔助功能 ) <sup>4/5</sup>	-	●	●
車側盲點警示系統 <sup>4/5</sup>	-	●	●
RTA 後方橫向車流警示系統 ( 含煞車輔助功能 ) <sup>4/5</sup>	-	●	●
Emergency Assist 緊急待援輔助系統 <sup>4/5</sup>	-	●	●
上彈式行人保護引擎蓋	●	●	●
疲勞駕駛警示系統	-	-	●
後方輔助停車煞車功能	●	●	●
Rear Assist 顯影式停車導引系統	●	●	●
PDC 前後停車導引系統	●	●	●
Park Assist 自動停車輔助系統	-	○	●

1. App-Connect 多媒體鏡射功能僅限部分相容手機使用

●：標準配備 ○：選購配備 -：無此配備

2. Front Assist 車前碰撞預警系統 ( 含 AEB 自動輔助緊急煞車功能 ) 及 ACC 主動式固定車距巡航系統，其煞車功能有效作用之情形，限於：其他車輛位於前雷達正前方適當距離且環境狀況良好令雷達得以順利運作時。請注意，在繁忙行車、彎道、山路、隧道之一般道路、行車速度緩慢、與前方車距過短，或是天候易對雷達造成干擾 ( 如下雨、陽光過強 ) 等狀況下，該系統將不會發生作用。

3. 前方行人監控系統無法偵測到靜止或嬌小 ( 如孩童 ) 之行人。請注意，在許多狀況下，系統將不會發生作用，而容易發生意外。詳細無法發生狀況之情形，請參考前方行人監控系統功能之說明網頁。

4. 主動式車道修正輔助系統 / 車道維持及偏移警示系統 / Emergency Assist 緊急待援輔助系統，僅限於道路雙邊標線清晰，且天候、光線及環境良好的情況下，使多功能攝影機及前方雷達得以作動。請注意：在繁忙行車、山路、彎道及隧道等光線不佳或彎曲角度過大的道路時，或天候及光線對多功能攝影機或前方雷達造成干擾時，該系統可能無法作動。

5. 車側盲點警示系統及 RTA 後方橫向車流警示系統 ( 含煞車輔助功能 )，僅限於周圍或後方車流位於雷達可偵測範圍內，且相對車速適當的情形下，方可作動。若發生天候、其他環境因素干擾雷達作動或車速過快情況下，該系統可能無法作動。

6. 請注意：以上系統均僅係輔助功能，故駕駛行車時應隨時注意道路及車輛周邊狀況，以避免意外發生，不能因受該系統輔助而減低其注意力。敬請詳閱車主手冊及系統介紹網頁，以確實瞭解該系統之詳細使用方式、限制及規範。

# The Touran

Printed in Taiwan

Subject to change without notice

Issue: July 2020

Website: [www.volkswagen.com.tw](http://www.volkswagen.com.tw)